

## Favoriser l'acquisition d'une deuxième langue

Les pratiques appropriées au développement sont au cœur de notre philosophie au CPE Narnia. Sachant que les enfants apprennent mieux lorsqu'ils sont motivés et que tous leurs sens sont sollicités, à Narnia, nous encourageons l'apprentissage par le jeu. Notre priorité est de maintenir un environnement sûr tout en soutenant tous les domaines du développement de l'enfant, y compris en favorisant l'acquisition d'une seconde langue. Narnia valorise fortement le bilinguisme. Nous nous efforçons d'offrir aux enfants un environnement idéal pour l'apprentissage d'une deuxième, ou dans certains cas, d'une troisième langue. Conformément à notre document intitulé « Developmental Milestones & Widely Held Expectations », notre objectif est que les enfants acquièrent d'abord un langage réceptif (compréhension), qui peut évoluer vers un langage expressif (verbal).

À Narnia, les éducateurs francophones et anglophones désignés incorporent leur langue dans le déroulement de la routine quotidienne. Les éducateurs donnent des instructions, dirigent des activités, organisent des discussions et facilitent les transitions dans la langue qu'ils ont été désignés pour parler. Les éducateurs favorisent la compréhension en étant descriptifs et en utilisant les gestes du corps, en traduisant uniquement si nécessaire. Les enfants sont encouragés à répondre dans la langue cible, mais jamais forcés, car un apprentissage optimal se produit dans un environnement sans stress.

Afin de développer une seconde langue, les enfants doivent être capables de maintenir leur attention et leur concentration, de s'engager dans des activités motivées qui sont normalement associées au plaisir et à l'amusement, et doivent désirer communiquer avec les autres. En gardant à l'esprit ce qui précède, notre méthode d'enseignement consiste à faire apprendre les enfants par les moyens suivants :

- En faisant des commentaires et/ou en menant la discussion pendant le jeu côte à côte avec les enfants pendant qu'ils s'engagent dans des activités de jeu libre telles que les blocs de construction, le jeu dramatique, les activités artistiques, la pâte à modeler, le bac à sable, le jeu d'eau, etc.
- Associer des mots à des images ou à des objets par le biais de livres, de chansons avec des accessoires ou des images sur des panneaux de flanelle, et utiliser des jeux de couleurs ou de formes, des jeux de recherche, des jeux de type « C'est quoi ce bruit ? », des jeux de boîtes à images, etc.
- Incorporer des chansons d'action, des jeux de doigts et du yoga où les mots prononcés sont mis en scène.
- Apprentissage des nombres en comptant les enfants et les objets
- Utilisation de la répétition et de la réflexion sur les expériences précédentes

En tant que parent, vous pouvez aider votre enfant à apprendre une nouvelle langue en complétant ce que nous faisons à Narnia. À la maison, le langage réceptif peut être encouragé en écoutant des chansons d'enfants ou en utilisant de façon limitée des émissions télévisées, des livres électroniques et des jeux vidéo éducatifs. Pour le langage expressif, si vous ne maîtrisez pas vous-même la langue cible, organisez des sorties avec un ami qui parle couramment la langue ou inscrivez l'enfant à des activités où la langue utilisée sera celle qu'il apprend.

Dans le but d'immerger l'enfant dans la nouvelle langue, il faut toutefois veiller à ne pas nuire à la première langue utilisée à la maison. Des recherches ont démontré que les enfants qui possèdent un vocabulaire riche et étendu dans leur langue maternelle ont plus de facilité à apprendre une nouvelle langue. L'explication est que la meilleure méthode pour accroître la mémoire et l'apprentissage de toutes sortes - y compris pour une deuxième ou troisième langue - est l'interaction réciproque entre un enfant et un adulte engagés dans la lecture d'un livre, dans un jeu ou dans une conversation sur une activité commune comme la cuisine, les courses ou une autre sortie.

## Références

- EURO-LANGUES.ORG. (2019). *Définition de l'acquisition et de l'apprentissage d'une langue seconde – Apprendre une langue étrangère*. <http://www.euro-langues.org/definition-de-lacquisition-et-de-lapprentissage-dune-langue-seconde-apprendre-une-langue-etrangere/#:~:text=D%C3%A9finition%20de%20l'acquisition%20d'une%20langue%20seconde&text=L'acquisition%20d'une%20langue%20seconde%20ou%20ANS%20est%20le,%C3%A0%20aller%20%C3%A0%20l'%C3%A9cole>
- Konishi, H., Kanero, J., Freeman, M. R., Golinkoff, R. M., & Hirsh-Pasek, K. (2014). "Six principles of language development: Implications for second language learners." *Developmental neuropsychology*, 39(5), 404-420. Retrieved from: <http://templeinfantlab.com/wp-content/uploads/sites/2/2017/12/Six-Principles-of-Language-Development-Implications-for-Second-Language-Learners.pdf>
- Lightbown, P. (2008). "Easy as pie? Children learning languages." *Concordia Working Papers in Applied Linguistics*, 1, 5-29. Retrieved from: [http://doe.concordia.ca/copal/documents/02\\_p\\_lightbown.pdf](http://doe.concordia.ca/copal/documents/02_p_lightbown.pdf)
- Paradis, J. (2011). "Individual differences in child English second language acquisition comparing child-internal and child-external factors." *Linguistic approaches to bilingualism*, 1(3), 213-237. Retrieved from: <http://www.jbeplatform.com/content/journals/10.1075/lab.1.3.01par>
- Vos, J. (2007). "Can preschool children be taught a second language?" Retrieved from: [http://www.earlychildhoodnews.com/earlychildhood/article\\_view.aspx?ArticleID=60](http://www.earlychildhoodnews.com/earlychildhood/article_view.aspx?ArticleID=60)